



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BARKMERE TENUE LE 12 AOÛT À 10H00, À LAQUELLE ASSISTAIENT :

Le maire / The Mayor : Luc Trépanier
Les conseillers / Councillors : Marc Frédette
Kenneth Mann
Stephen Lloyd
Jake Michael Chadwick
Kimberley Lamoureux

Formant quorum / Forming the quorum

Était absente/Absent

Également présent / Also in attendance:

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 10h03.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de *la Loi sur les Cités et Villes (RLRQ, chapitre C-19)* en s'abstenant de voter.

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2023-064

Il est proposé par monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux, et résolu à l'unanimité des membres présents :

D'ADOPTER l'ordre du jour tel que déposé, soit:

1. **Adoption de l'ordre du jour**
2. **Adoption des procès-verbaux**
 - 2.1 Séance ordinaire du 8 juillet 2023
3. **Affaires courantes**
 - 3.1 Annonces
 - 3.2 Correspondances –
 - 3.3 APLÉ
 - 3.4 Suivi de la dernière séance
 - 3.5 Période de question (30 minutes)
4. **Finances et Administration**
 - 4.1 Résolution - Comptes à payer
 - 4.2 Politique sur l'accès à l'information et la protection des renseignements de la ville de Barkmere
5. **Environnement**
6. **Urbanisme**
 - 6.1 Dépôt du rapport du directeur général
7. **Infrastructures et services**
8. **Loisirs et Culture**
 - 8.1 Certificat d'autorisation ou d'utilisation du territoire public auprès du ministre des Ressources naturelles et des Forêts – Délégation
9. **Affaires légales**
10. **M.R.C. et affaires régionales**
 - 10.1 Dernier conseil des maires
11. **Levée de la séance**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

MINUTES OF THE ORDINARY MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BARKMERE HELD ON AUGUST 12 AT 10:00 A.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Luc Trépanier
Marc Frédette
Kenneth Mann
Stephen Lloyd
Jake Michael Chadwick
Kimberley Lamoureux

Forming the quorum

Absent

Martin Paul Gélinas, directeur général et secrétaire-trésorier / Director General and Secretary-Treasurer.

OPENING OF THE SITTING

The mayor calls the sitting to order: it is 10:03am.

Unless otherwise indicated in these minutes, the mayor always avails himself of his privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act (CQLR, chapter C-19)* by abstaining from voting.

1. APPROVAL OF THE AGENDA

2023-064

It is proposed by councillor Stephen Lloyd, seconded by councillor Kimberley Lamoureux, and it is adopted unanimously by the council members present:

THAT the agenda be adopted as proposed, namely:

1. **Approval of the agenda**
2. **Adoption of the minutes**
 - 2.1 Regular meeting held on July 8, 2023
3. **Current business**
 - 3.1 Announcements
 - 3.2 Correspondence –
 - 3.3 BLPA
 - 3.4 Follow-up from last meeting
 - 3.5 Question period (30 minutes)
4. **Finance and Administration**
 - 4.1 Resolution - Accounts payable
 - 4.2 Town of Barkmere Access to Information and Privacy policy
5. **Environment**
6. **Urban Planning**
 - 6.1 Tabling General Manager's report
7. **Infrastructure and Services**
8. **Leisure and Culture**
 - 8.1 Certificate of authorization or use of public land to the Minister of Natural Resources and Forests – Delegation
9. **Legal Business**
10. **R.C.M and Regional Business**
 - 10.1 Latest Mayors' Council
11. **Meeting adjournment**

CARRIED UNANIMOUSLY

2.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 8 JUILLET, 2023

2023-065

PRENANT ACTE QU'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 8 juillet 2023 a été remise à chaque membre du conseil municipal au moins une journée avant la tenue de la présente séance, conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes, RLRQ c. C-19*, le secrétaire-trésorier est dispensé d'en faire la lecture;

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par monsieur le conseiller Kenneth Mann, appuyé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux :

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 8 juillet 2023 soit approuvé tel que déposé par le secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. AFFAIRES COURANTES

3.1 ANNONCES

Le maire souhaite la bienvenue aux personnes présentes et transmet quelques informations d'intérêt public. Ces informations seront transmises via les Échos de Barkmere.

3.2 CORRESPONDANCES

Le directeur général mentionne avoir reçu un accusé de réception suite à l'envoi de la résolution 2023-061 concernant la demande de fermeture du chemin multi-usages Félix.

3.3 APLÉ

Aucun représentant n'est présent.

3.4 SUIVI DE LA DERNIÈRE SÉANCE

Aucun suivi n'est apporté.

3.5 PÉRIODE DE QUESTIONS (30 minutes)

Une période de questions est ouverte à 10h21. La période de question est fermée à 10h29.

4. FINANCES ET ADMINISTRATION

4.1 COMPTES À PAYER

Incidence : Monsieur le maire Luc Trépanier informe le conseil qu'il est en conflit d'intérêt avec le prochain sujet. Ainsi il se retire de son siège. Monsieur Marc Frédette, maire suppléant, prend la présidence.

2023-066

Il est proposé par monsieur le conseiller Marc Frédette, appuyé par Jake Chadwick :

QUE les comptes décrits à l'annexe « A » ci-dessous soient ratifiés et payés.

4.2 Politique sur l'accès à l'information et la protection des renseignements de la ville de Barkmere

2023-067

CONSIDÉRANT les dispositions de l'article 52.2 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (c. A-2.1)*;

2.1 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON JULY 8, 2023

2023-065

CONSIDERING THAT a copy of the Minutes of the regular meeting held on July 8, 2023 was given to each member of the Town Council before the day of this sitting, thus conforming to Article 333 of the *Cities and Towns Act RLRQ c. C-19*, the secretary-treasurer is exempt from reading;

THEREFORE,

It is proposed by councillor Kenneth Mann, and seconded by councillor Kimberley Lamoureux:

THAT the minutes of the regular meeting of council held on July 8, 2023 be confirmed as deposited by the secretary-treasurer.

CARRIED UNANIMOUSLY

3. CURRENT BUSINESS

3.1 ANNOUNCEMENTS

The mayor welcomes those present and delivers information of public interest. This information will be available in the monthly Barkmere echo.

3.2 CORRESPONDENCE

The Director General mentions having received an acknowledgement of receipt following the sending of resolution 2023-061 concerning the request to close the Félix multi-use road.

3.3 BLPA

There is no representative present.

3.4 FOLLOW-UP FROM LAST MEETING

No follow-up is provided.

3.5 QUESTION PERIOD (30 minutes)

Question period is open at 10:21am. The question period was closed at 10:29am.

4. FINANCE AND ADMINISTRATION

4.1 ACCOUNTS PAYABLE

Impact: Mayor Luc Trépanier informed the council that he was in a conflict of interest with the next matter. Thus, he withdraws from his seat. Mr. Marc Frédette, Deputy Mayor took the chair.

2023-066

It is proposed by councillor Marc Frédette, seconded by councillor Jake Chadwick:

THAT the accounts listed on the annexe "A" below be ratified and paid.

4.2 Town of Barkmere Access to Information and Privacy policy

2023-067

WHEREAS the provisions of section 52.2 of the Act respecting access to documents held by public bodies and the protection of personal information (c. A-2.1);

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Jake Chadwick, appuyé par monsieur le conseiller Marc Frédette et résolu que le conseil :

ADOpte la Politique sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels de la Ville de Barkmere comportant les règles de gouvernance prévues par la loi et;

AUTORISE le maire et le secrétaire-trésorier à signer ladite politique, pour et au nom de la Ville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Incidence : Monsieur le maire Luc Trépanier reprend son siège et la direction de la séance.

5. ENVIRONNEMENT

5.1 Les commentaires sur l'environnement du conseiller Jake Chadwick

Le conseiller Jake Chadwick communique ses commentaires sur l'environnement. Le détail de ses commentaires sera inclus aux Échos.

6. URBANISME

6.1 Dépôt du rapport du directeur général

Le directeur général fait rapport de l'émission des permis de construction ou de certificat d'autorisation et dépose le rapport sous l'annexe « B » rédigé par l'inspecteur municipal pour le mois de juillet 2023 de même que la liste des mutations intervenues sur les immeubles du territoire de la ville de Barkmere pour ce même mois.

7. INFRASTRUCTURES ET SERVICES

8. LOISIRS ET CULTURES

8.1 Certificat d'autorisation ou d'utilisation du territoire public auprès du ministre des Ressources naturelles et des Forêts – Délégation

2023-068

CONSIDÉRANT le projet d'aménager un sentier pédestre sur les terres publiques dans l'espace connu comme étant « La Presqu'île »;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu d'adresser une demande de certificat d'autorisation ou d'utilisation du territoire public auprès du ministre des Ressources naturelles et des Forêts et à signer tous les documents officiels exigés;

CONSIDÉRANT que la demande doit être accompagnée de frais de 142,57\$;

EN CONSÉQUENCE, Il est proposé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux, appuyé par madame la conseillère Marie-Hélène Lemarbre et résolu :

D'AUTORISER le directeur général Martin Paul Gélinas d'être le signataire désigné et d'émettre un chèque au montant de 142,57\$ au ministre des Finances du Québec.

9. AFFAIRES LÉGALES

10. M.R.C. ET AFFAIRES RÉGIONALES

10.1 Dernier conseil des maires

THEREFORE, it is moved by councillor Jake Chadwick, seconded by Marc Frédette and resolved that the council:

ADOPTS the Town of Barkmere Access to Information and Privacy policy including the rules of governance applied by law and;

AUTHORIZES the mayor and the secretary-treasurer to sign the policy, for and on behalf of the Town.

CARRIED UNANIMOUSLY

Impact: Mayor Luc Trépanier resumes takes his seat back and directs the meeting

5. ENVIRONMENT

5.1 Councillor Jake Chadwick's environment comments

Councillor Jake Chadwick communicates his environment comments. Details of these comments will be included in the Echoes.

6. URBAN PLANNING

6.1 Tabling General Manager's report

The director general presents the issuance of construction permits or authorization certificates and presents the municipal inspectors report on the appendix "B" for the month of July 2023 as well as the list of the transfers of properties of the territory of the Town of Barkmere for the same month.

7. INFRASTRUCTURE AND SERVICES

8. LEISURE AND CULTURE

8.1 Certificate of authorization or use of public land to the Minister of Natural Resources and Forests – Delegation

2023-068

CONSIDERING the project to develop a pedestrian trail on public land in the area known as "La Presqu'île";

CONSIDERING THAT it is necessary to submit a request for a certificate of authorization or use of public land to the Minister of Natural Resources and Forestry and to sign all required official documents;

CONSIDERING that the request must be accompanied by a fee of \$142.57;

THEREFORE, it is moved by councillor Kimberley Lamoureux, seconded by councillor Marie-Hélène Lemarbre and resolved:

TO AUTHORIZE director general Martin Paul Gélinas to be the designated signatory and to issue a cheque in the amount of \$142.57 to the Minister of Finance of Quebec.

9. LEGAL BUSINESS

10. R.C.M. AND GOVERNMENTAL AFFAIRES

10.1 Last mayor's council

11. LEVÉE DE LA SÉANCE

La prochaine séance ordinaire du Conseil se tiendra le 9 septembre 2023, à 10h00, au Centre Communautaire de la ville, à Barkmere, Québec.

LEVÉE DE LA SÉANCE

2023-069

Il est proposé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux, appuyé par monsieur le conseiller Kenneth Mann,

et résolu unanimement :

QUE la séance du Conseil soit levée à 10h35.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Luc Trépanier
Maire/Mayor

11. MEETING ADJOURNMENT

The next regular Council meeting will be held on September 9, 2023 at 10:00 am at the Barkmere Community Center in Barkmere, Québec.

CLOSING OF THE SITTING

2023-069

It was proposed by councillor Kimberley Lamoureux, seconded by councillor Kenneth Mann,

and unanimously resolved:

THAT the session of the Town Council be adjourned at 10:35am.

CARRIED UNANIMOUSLY

Martin Paul Gélinas
Secrétaire-Trésorier/Secretary-treasurer

ANNEXE A / APPENDIX A
Comptes à Payer / Accounts Payable

ANNEXE B / APPENDIX B
Liste des Permis / List of Permits